

Aviso de la aparición del Nuevo tipo de Influenza en Shiga

Información sobre el Nuevo tipo de Influenza

El día 20 de Mayo de 2009 a las 8:45 de la mañana, se han reportado un paciente con el Nuevo tipo de Influenza en la prefectura de Shiga. Es un hombre veintiañero, residente de Otsu.

Este nuevo tipo de Influenza presenta los síntomas similares a la Influenza estacional por lo que puede sanar al recibir tratamiento inmediato.

Posteriormente, enviamos la última información, y pedimos por favor reaccionar con calma y no llegar al pánico.

Los síntomas del Nuevo tipo de influenza, presentan fiebre de más de 38 grados, dolor de garganta, escurrimiento nasal, escalofríos, etc. Cuando se presenten alguno de estos síntomas no acuda directamente al médico, sino llame por teléfono al Centro de consultas sobre la Fiebre, el cual le indicará las instituciones médicas y sobre qué debe hacer.

Centro de Consultas sobre la Fiebre

Prefectura de Shiga – División de Promoción de la Salud TEL. 077-528-4983

Atención las 24 horas (solamente en japonés)

Preveniones a tomar para evitar la expansión de la infección

[Ciudades demarcadas]

Otsu, Kusatsu, Ritto, Moriyama, Yasu y Konan

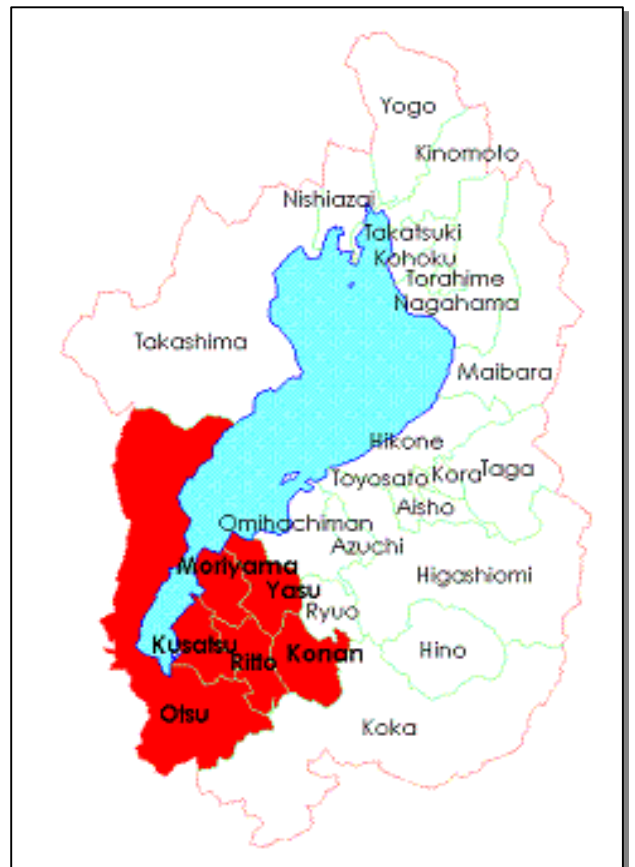
[Período]

Del 20 de Mayo(miercoles)

al 26 de Mayo(martes)

- Se cerrarán temporalmente las escuelas primarias, secundarias(básicas y superiores), las guarderías y los jardines de infancia. (Sin embargo, todas las escuelas secundarias superiores de la prefectura de Shiga también se cerrarán durante este período.)
- Centros comunitarios, bibliotecas, etc. se cerrarán durante este período.
- Eventos y actividades serán suspendidos durante este período.

※En las ciudades fuera de la area demarcada podrán tomar las mismas medidas.



Prevención y Medidas

1. Hacerse gárgaras y lavarse las manos. Es muy eficaz el lavarse las manos con sumo cuidado.
2. Al salir a la calle ponerse una mascarilla.
3. Evitar ir a lugares aglomerados de gente, reuniones públicas, conciertos, etc.
4. Abstenerse de ir a los lugares donde se han reportado infecciones y evitar en lo posible tener contacto con personas infectadas.
5. Ingerir alimentos nutritivos, descansar oportunamente, dormir lo suficiente y tratar de mantener el cuerpo saludable.



Lavarse las manos y hacer gárgaras!!



ponerse una mascarilla!!

[Elaboración] División de Relaciones Internacionales, Prefectura de Shiga.

TEL: 077-528-3061 / FAX:077-521-5030

[Traducción] Centro de Apoyo a la Integración Multicultural del Gobierno de la Prefectura de Shiga

TEL: 077-521-5421 / FAX:077-521-5455